

محمد طلوعی
زیر سقف دنیا

جستارهایی دربارهی شهرها و آدمها



نشر جشنده

فهرست

۱۱	رشت
۳۳	نجوان
۶۷	استنبول
۸۳	صوفیہ
۱۰۷	پاریس
۱۱۷	بریوت
۱۲۷	پالمیرا
۱۳۷	سالونیک
۱۴۵	آمستردام
۱۵۳	رشت

خانه‌ی خویش، مرد را بند است

ستایی

ایتلو کالوینو کتابی دارد به نام شهرهای ناممی. مارکو پولو برای قوبلای قاآن که وقت نمی‌کند همه‌ی سرزمین‌های تحت حکمرانی خود را ببیند، شهرهایی را که سر راه دیده و صفت می‌کند، جوری که بشود تجسم شان کرد، تخیل‌شان کرد. من اول می‌خواستم یک همچین چیزی بنویسم. می‌خواستم یک نقشه از شهرهایی که دیده‌ام و جاهایی که در آن‌ها زندگی کرده‌ام بکشم. نشد. بعضی از آن شهرها را آنقدرها نمی‌شناسم؛ با راهنمایی همان چیزهای همگانی دیده بودم‌شان که می‌شود در یک جست‌وجوی ساده‌ی اینترنتی پیدا کرد. آن قدر نمی‌شناختم‌شان که بتوانم توصیف کنم. بعد فکر کردم مقیاس من برای این که شهری را شناخته فرض کنم چیست. به این نتیجه رسیدم که آن جا که آشپزی کرده باشم مال من است: کسی که جایی آشپزی می‌کند، باید رفته باشد بازار مصالح خریده باشد، با زن‌های محل احوال پرسی کرده باشد، سر قیمت چیزها چانه زده باشد. این چیزها انگار به آدم اهلیت می‌دهد، شهر را در ید آدم می‌آورد. اما بعضی شهرها با این کار هم به اختیارم درنیامده.

یکی از شهرهایی که نمی‌شناختم اصفهان بود. دهبار و بیشتر به آن شهر رفته بودم، دوستان صمیمی اصفهانی داشتم و علقوه‌های زیاد، اما هیچ وقت درکش نکردم. بالا و پایین شهر برایم روشن نبود، این ور آب و آن ور آب. درباره‌ی اصفهان دلم می‌خواست یک چیزی بنویسم از ائوجنیو گالدیری، که مدیر گروهی بوده که کاخ چهل ستون را تعمیر کرده‌اند، اما دیدم آن چیزهایی که می‌خواهم بنویسم داستان است، داستان عاشق شدن یک مرد به یک شهر، همان قدر سوزناک و رمانیک و خیالی، و این با قراری که توی سرم بود خیلی فرق دارد. دلم می‌خواست مارکوپولو باشم، چشم‌وگوش پادشاه، بدون داوری و خیال‌بازی.

بعضی شهرها هم بودند که مسحورشان شده بودم؛ یک بنا یا یک آدم در آن شهر با من چنان کرده بود که باقی چیزها به چشم نیامده بود، مثل صور، فرانکفورت، لیسبون. جایی از این شهرها زبانم بند آمده از زیبایی و اعجاب و بعد هر چیزی که یادم هست حول آن شکل گرفته؛ زیبا و وصف‌ناشدنی. می‌گویند شمعون کاهن‌زنی به اسم هلنا را در روسپی خانه‌ی شهر صور یافته بود و همیشه همراه خود می‌برد و می‌گفت این زن روح هبوط‌کرده از آسمان است و در این جهان پست و مادی اسیر. هلنای من در صور، پلکانی سنگی بود. پشت یک محوطه‌ی باستانی رومی، پلکانی سنگی بود به دریا، چهار پله که مستقیم می‌رفت توی آب. پلکانی فنیقی که سه‌هزار سال آدم‌های آن جا وقته می‌خواستند بروند توی آب رویش دست می‌کشیدند. من هم دستم را گرفتم به گرده‌ی سنگی پله‌ها و رفتم توی آب. هیچ چیز از صور در خاطرم نمانده جز همین پلکان سنگی؛ انگار روی همه‌ی تصویرهای دیگر خط کشیده است.

فرانکفورت شهری نمایشگاهی است و وقت نمایشگاه‌های مهمش، مثل نمایشگاه ماشین، نمایشگاه تجهیزات پزشکی یا نمایشگاه کتاب، مسافرها

می‌شوند به شهرها و دهات اطراف. من توی اینترنت رو در مارک را
پس کردم. رو در مارک دهاتی است که با قطار، چهل دقیقه تا ایستگاه مرکزی
ترانکورت فاصله دارد. در رو در مارک به یک هتل رستوران با تک ستاره‌ی
سترن رفته‌ام، از سر بخت، از سر بی‌جایی: تنها جایی است که در این
می‌توانی با شبی بیست یورو گیرم آمده. بزرگ است و بی‌مسافر. یک وقتی
روتک داشته، حالا نه. پشت هتل چند اصطبل است و در همه‌ی اتاق‌های
هتل یوی پنهن اسب می‌آید. بیرون یک آبگیر دارد که می‌گویند جای اصابت
می‌در جنگ جهانی دوم است. همه‌ی غذاهای توی رستوران با سبزیجات
ارکاتیک خود هتل ساخته می‌شود. آشپز رستوران یک زن چهل و چند ساله
است. من عاشق سوپ سبزیجاتش شده‌ام. خوراک سرد از کالباس گوشت
لپ و یک شوربای چرب استخوان دار، هر روز همین‌ها را سفارش می‌دهم.
یک شب خانم آشپز می‌آید سر میزم، می‌گوید اسمش مارتاست. می‌گوییم
شما ستاره‌ی میشن دارید. می‌خندد، می‌گوید اگر ستاره‌ی میشن داشت،
این جانمی‌ماند، سر آشپز رستوران ستاره دارد و او کمک آشپز است. می‌گوید
می‌توانم چیزهای دیگری هم سفارش بدهم، می‌گوید چرا هر روز همین‌ها
راسفارش می‌دهم. می‌گوییم خوپذیرم؛ توضیح دادن این عادت برایم سخت
است. می‌گوییم از چیزی که خوشم بیاید به این راحتی عوضش نمی‌کنم،
تنوع طلبی ندارم. می‌گوید می‌توانم بروم آشپزخانه را ببینم. می‌گوید اگر دلم
بخواهد می‌توانم وقت آشپزی تماشایش کنم. می‌گوییم فردا می‌روم پیشش و
اگر بخواهد، می‌توانم غذای ایرانی بپزم. می‌خندد، می‌گوید باید اجازه بگیرد.
فراداصبع بی‌خيال نمایشگاه می‌شوم و فسنجان با سرگنجشکی می‌پزم. مارتا
غافل‌گیر می‌شود. می‌گوید هیچ فکر نمی‌کرده بشود با گردوبیک همچین سُسی
برای گوشت پخت. در رو در مارک آشپزی کردم اما جایی نشد که مال من بشود.
من محوس‌دادگیِ روستایی هتلش بودم.

خانه قصر کوئنتادی گالریا در سینترا هم همین کار را با من کرد. برای ملاقات با زنی که بعد همسرم شد رفته بودم پرتغال. همسر آینده‌ام با یک پروازِ مستقیم هجدۀ ساعته رسیده بود لیسبون. خسته بود، بی‌خواب بود و بیش تراز همه حضور یک غریب‌هه، اینقدر نزدیک، آزارش می‌داد. این‌ها را به زبان نیاورد، الان هم گردن نمی‌گیرد، اما من می‌فهمیدم. گفتم تنهایش می‌گذارم که بخوابد و می‌روم کمی شهر را می‌گردم. از خانه‌ای که اجاره کرده بودیم زدم بیرون. به قصد سرگردان شدن در شهر زدم بیرون اما سوار قطار شدم و رفتم به شهر کناری، سینترا. وقتی که احساس می‌کردم در با معنا ترین لحظه‌های زندگی ام هستم، کوئنتادی گالریا نشانم داد دنیا چه قدر می‌تواند دیوانه باشد. خانه قصر مجتمعه‌ای از سازه‌های بی‌کارکرد است، یک برج که به جای بالا رفتن به قعر می‌رود، یک استخر زیرزمینی، یک هزار توی بی‌پایان، یک پل که هیچ جایی را به هیچ جایی نمی‌رساند و باغ‌های مخفی که از یک ورديگر آشکارند. دو دیوانه به نام‌های بارون رگالریا و لوئیجی مانینی، یکی پرتغالی و یکی ایتالیایی، پول و عمرشان را سر این گذاشته بودند که چیزهای بی‌معنا بسازند. و در این جهان چه نشانه‌ای آشکارتر از این، که توضیح جهان به این سادگی نیست، که چیزی به دست تو نمی‌ماند، که جهان در شناخت تو نمی‌آید.

بنابراین کتابی را که دست شمامت یک مارکو پولو خورشگرِ کوروکر نوشته، یکی که خیلی جاهای درگیر احساسات بوده، راوی ثقه‌ای نیست، اگر تره‌فرنگی در بازاری نیافته آن جا را ندیده گرفته. به حرف‌هایش گوش نکنید. خودتان بروید زیر همه‌ی سقف‌های دنیا را بگردید.